

David Hume. Una bibliografía de ediciones españolas e iberoamericanas¹

JOSE L. TASSET*

1.1. Una breve introducción

La bibliografía actual sobre David Hume es literalmente inabarcable. *Hume Studies* a través de la página web de la *Hume Society* publica anualmente un listado bastante completo de todo lo publicado sobre cualquier aspecto del pensamiento y la vida de David Hume.

<http://www.humesociety.org/>

La bibliografía que sigue está organizada del modo siguiente: se incluye en primer lugar, un breve apartado dedicado a ediciones originales de David Hume y a publicaciones de tipo bibliográfico y documentalista; en segundo lugar, aparece una tabla con todas las obras de David Hume con su título original en inglés y la referencia de sus traducciones españolas cuando las hay; no podemos asegurar de un modo absoluto que esta lista sea completamente exhaustiva y que alguna edición o traducción menor no esté excluida, pero consideramos que es suficientemente completa respecto de las traducciones más importantes. En los casos de antologías del pensamiento de Hume, sólo se hace referencia a ellas en este apartado cuando incluyen la traducción completa de algún ensayo u obra breve; no se incluye la referencia a fragmentos incompletos de obras o a capítulos de obras más amplias. Sí se incluyen estas antologías, cada vez más populares me temo, pero por lo general poco serías académicamente, en el listado de traducciones.

Fecha de recepción: 9 de diciembre de 2010. Fecha de aceptación: 20 de enero de 2011.

* Universidade da Coruña, España. e-mail: jose.tasset@udc.es

1 Este trabajo se ha concebido y desarrollado dentro del proyecto de investigación MICINN referencia FFI2008-06414-C03-01. Se ha beneficiado de una estancia en el Bentham Project del UCL, Londres, subvencionada parcialmente por el Vicerrectorado de Investigación de la Universidade da Coruña. Agradezco especialmente su ayuda y colaboración al personal de la Biblioteca Nacional de España, de la British Library de Londres, del Bentham Project, University College, Londres, así como al personal de la Biblioteca del Patín de la Universidad de La Coruña en Ferrol. Agradezco también al profesor Gerardo López Sastre las oportunas sugerencias que hizo a una versión preliminar de este trabajo.

1.2. Obras de David Hume

1.2.1. Ediciones originales

Hay multitud de buenas ediciones originales de las obras de David Hume. Sólo mencionaré por su utilidad la edición digital (no crítica), con motor de búsqueda interno llevada a cabo por Intelix Co. en su colección *Past Masters*, de un valor indudable sobre todo para investigadores, pero de un precio muy elevado para un uso individual. En España está disponible para su consulta en varias bibliotecas universitarias, por ejemplo, en las de la Universidad de La Coruña y Complutense de Madrid. Esta edición tiene la ventaja de incluir no solo la obra filosófica de Hume, sino también todos los volúmenes disponibles de cartas en este momento y su *Historia de Inglaterra* completa.

Actualmente se está procediendo a la publicación de la nueva edición crítica de las obras de David Hume por parte de Oxford University Press. En este momento se han publicado los siguientes volúmenes:

An Enquiry Concerning the Principles of Morals: A Critical Edition, The Clarendon Edition of the Works of David Hume. Oxford/ New York: Clarendon Press; Oxford University Press, 1998. Edición de Tom L. Beauchamp.

An Enquiry Concerning Human Understanding: A Critical Edition, The Clarendon Edition of the Works of David Hume. Oxford/ New York: Clarendon Press; Oxford University Press, 2006. Edición de Tom L. Beauchamp.

A Treatise of Human Nature: A Critical Edition, The Clarendon Edition of the Works of David Hume. Oxford/New York: Clarendon Press; Oxford University Press, 2007. Edición de David Fate Norton y Mary J. Norton.

A Dissertation on the Passions : The Natural History of Religion: A Critical Edition, Clarendon Edition of the Works of David Hume. Oxford/ New York: Clarendon Press; Oxford University Press, 2007. Edición de Tom L. Beauchamp.

1.2.2. Bibliografías

T. E. Jessop, *A Bibliography of David Hume and of Scottish Philosophy from Francis Hutcheson to Lord Balfour* (London: A. Brown, 1938; rpt. New York: Russell & Russell, 1966).

Ernest Campbell Mossner, «Hume's *Four Dissertations*: An Essay in Biography and Bibliography,» *Modern Philology* 48:1 (1950): 37-57.

David Hume and the Eighteenth-Century British Thought: An Annotated Catalogue (Tokyo: Chuo Univ. Library, 1986).

David Fate Norton y Mary J. Norton, *The David Hume Library* (Edinburgh: Edinburgh Bibliographical Society in association with the National Library of Scotland, 1996).

Roland Hall, *Fifty Years of Hume Scholarship: A Bibliographical Guide* (Edinburgh: Edinburgh Univ. Press, 1978). Cubre el período 1925-76. Hall cubrió la «Hume literature» de los años 1977-85 en *Hume Studies*, 1978-88.

William E. Morris, «The Hume Literature, 1986-1993», *Hume Studies* 20:2 (Nov. 1994): 299-326. Morris cubrió la «Hume literature» (excepto los artículos incluidos en *Hume Studies*, indexados en la propia revista anualmente) desde 1994 hasta 1996 en los números de Noviembre de *Hume Studies*, 1995-1997.

«Index of *Hume Studies*», *Hume Studies* 19:2 (November 1993): 327-64.

En la actualidad, James Fieser realiza cada año para *Hume Studies* un recopilatorio bibliográfico muy útil y con una amplia presencia española e iberoamericana, «The Hume Literature».

1.2.3. Hume en español

La abundancia de ediciones de los escritos de Hume en castellano hace que sea necesario realizar una especie de registro de las distintas ediciones y de sus fechas de publicación.

En todo caso, en este momento, 2010, tenemos ediciones en español, más o menos difíciles de conseguir, de toda la obra de David Hume excepto sus cartas (3 volúmenes en inglés). La única edición completa de la *Historia de Inglaterra* es del siglo XIX.

Teniendo en cuenta que la primera traducción de Hume al español es del emblemático año de 1789, podemos concluir que la tarea de completar la traducción de sus obras ha llevado más de dos siglos y que además se ha hecho de forma bastante fragmentaria y desordenada, lo que da una idea de la paralela dificultad sufrida en la difusión y recepción de su pensamiento en nuestro país y en el entorno cultural de habla hispana.

En el listado de obras de David Hume, junto al que aparecen abreviadas las ediciones en español, *que hemos podido cotejar de forma directa*, se mantienen los nombres originales, ya que como es lógico los diferentes traductores no siempre han traducido, sobre todo en los ensayos, los nombres de las obras de la misma forma.

<p style="text-align: center;">A TREATISE OF HUMAN NATURE</p> <p>Viqueira (1923). Duque (1977). PO Viqueira (1923-1977). Viqueira (1923-1986).</p>
<p style="text-align: center;">AN ABSTRACT . . . OF A TREATISE OF HUMAN NATURE</p> <p>Mellizo (1973). García-Artal (1977). B-PO Olabuenaga (1983). Arnau-Gutiérrez (1994). Tasset (1999). B-PO Cabezas (2008). Ruiz Company (2009).</p>
<p style="text-align: center;">A LETTER FROM A GENTLEMAN</p> <p>Mellizo (1985).</p>

<p style="text-align: center;">MY OWN LIFE</p> <p>Duque (1977). PO Mellizo (1985). Arнау-Gutiérrez (1994). Sánchez (2002). Lara (2003). Salas/Sastre (2007).</p>
<p style="text-align: center;">DIALOGUES CONCERNING NATURAL RELIGION</p> <p>Mellizo (1973). Quintanilla (1974). Garrido-Trevijano (1994).</p>
<p style="text-align: center;">AN ENQUIRY CONCERNING HUMAN UNDERSTANDING</p> <p>Vázquez (1939). Salas (1981). PO Sánchez (2002). PO Ors (2004). B-PO Salas/ Sastre (2007). PO</p>
<p style="text-align: center;">A DISSERTATION ON THE PASSIONS</p> <p>Tasset (1986). PO Tasset (1990). B-PO</p>
<p style="text-align: center;">AN ENQUIRY CONCERNING THE PRINCIPLES OF MORALS</p> <p>Vázquez (1945). Fuentes Benot (1981). Negro Pavón (1982). PO López Sastre (1991). PO Mellizo (1993). Salas/ Sastre (2007). PO Ujaldón (2008). PO Ruiz Company (2009). [Parcial. Sólo Apéndice 1.]</p>
<p style="text-align: center;">THE NATURAL HISTORY OF RELIGION</p> <p>Eudeba (1966). Quintanilla (1974). Mellizo (1992). Cogolludo (2003). B</p>
<p style="text-align: center;">así como de todos los ensayos de David Hume:</p>
<p style="text-align: center;">Part I</p>

<p>Essay 1 Of the DELICACY of TASTE and PASSION Mellizo (1988). Beguiristain (1989). Marey (2003). Mellizo (2006). Trincado (2008).</p>
<p>Essay 2 Of the LIBERTY of the PRESS Colomer-Gómez (1975-1987).</p>
<p>Essay 3 That POLITICS may be reduced to a SCIENCE Tierno Galván (1955). Colomer-Gómez (1975-1987). Trincado (2008).</p>
<p>Essay 4 Of the FIRST PRINCIPLES of GOVERNMENT Colomer-Gómez (1975-1987).</p>
<p>Essay 5 Of the ORIGIN of GOVERNMENT Colomer-Gómez (1975-1987).</p>
<p>Essay 6 Of the INDEPENDENCY of PARLIAMENT Colomer-Gómez (1975-1987).</p>
<p>Essay 7 Whether the BRITISH GOVERNMENT inclines more to ABSOLUTE MONARCHY, or to a REPUBLIC Colomer-Gómez (1975-1987).</p>
<p>Essay 8 Of PARTIES in GENERAL Colomer-Gómez (1975-1987).</p>
<p>Essay 9 Of the PARTIES of GREAT BRITAIN Colomer-Gómez (1975-1987).</p>
<p>Essay 10 Of SUPERSTITION and ENTHUSIASM Colomer-Gómez (1975-1987). Mellizo (2006). Trincado (2008). Schuster (2009).</p>
<p>Essay 11 Of the DIGNITY or MEANNESS of HUMAN NATURE Mellizo (1988). Tasset (1990). B-PO Mellizo (2006). Trincado (2008). Schuster (2009).</p>
<p>Essay 12 Of CIVIL LIBERTY Colomer-Gómez (1975-1987). Trincado (2008).</p>

<p>Essay 13 Of ELOQUENCE Mellizo (1988). Beguiristain (1989).</p>
<p>Essay 14 Of the RISE and PROGRESS of the ARTS and SCIENCES Colomer-Gómez (1975-1987). Mellizo (1988). Beguiristain (1989). Trincado (2008).</p>
<p>Essay 15 The EPICUREAN Tasset (1990). B-PO Mellizo (2006). Trincado (2008). Schuster (2009).</p>
<p>Essay 16 The STOIC Tasset (1990). B-PO Mellizo (2006). Trincado (2008). Schuster (2009).</p>
<p>Essay 17 The PLATONIST Tasset (1990). B-PO Mellizo (2006). Trincado (2008). Schuster (2009).</p>
<p>Essay 18 The SCEPTIC Tasset (1990). B-PO Mellizo (2006). Trincado (2008). Schuster (2009).</p>
<p>Essay 19 Of POLYGAMY and DIVORCES Mellizo (2006).</p>
<p>Essay 20 Of SIMPLICITY and REFINEMENT Mellizo (1988). Beguiristain (1989).</p>
<p>Essay 21 Of NATIONAL CHARACTERS Tasset (2002). B-PO Tasset (2005). PO Trincado (2008).</p>

<p>Essay 22 Of TRAGEDY Beguiristain (1989). Marey (2003). Trincado (2008).</p>
<p>Essay 23 Of the STANDARD of TASTE Beguiristain (1989). Marey (2003). Trincado (2008).</p>
<p>Part II</p>
<p>Essay 1 Of COMMERCE Tierno Galván (1955). Ugarte Pérez (2008).</p>
<p>Essay 2 Of REFINEMENT in the ARTS Tierno Galván (1955). Beguiristain (1989). Ugarte Pérez (2008).</p>
<p>Essay 3 Of MONEY Tierno Galván (1955). Ugarte Pérez (2008).</p>
<p>Essay 4 Of INTEREST Tierno Galván (1955). Ugarte Pérez (2008).</p>
<p>Essay 5 Of the BALANCE of TRADE Tierno Galván (1955). Ugarte Pérez (2008).</p>
<p>Essay 6 Of the JEALOUSY of TRADE Colomer-Gómez (1975-1987). Ugarte Pérez (2008).</p>
<p>Essay 7 Of the BALANCE of POWER Tierno Galván (1955). Colomer-Gómez (1975-1987). Ugarte Pérez (2008).</p>
<p>Essay 8 Of TAXES Tierno Galván (1955). Ugarte Pérez (2008).</p>

<p>Essay 9 Of PUBLIC CREDIT Tierno Galván (1955). Ugarte Pérez (2008).</p>
<p>Essay 10 Of SOME REMARKABLE CUSTOMS Tierno Galván (1955).</p>
<p>Essay 11 Of the POPULOUSNESS of ANCIENT NATIONS Tierno Galván (1955).</p>
<p>Essay 12 Of the ORIGINAL CONTRACT Colomer-Gómez (1975-1987).</p>
<p>Essay 13 Of PASSIVE OBEDIENCE Colomer-Gómez (1975-1987).</p>
<p>Essay 14 Of the COALITION of PARTIES Colomer-Gómez (1975-1987).</p>
<p>Essay 15 Of the PROTESTANT SUCCESSION Tierno Galván (1955).</p>
<p>Essay 16 IDEA of a PERFECT COMMONWEALTH Tierno Galván (1955). Colomer-Gómez (1975-1987).</p>
<p>Part III</p>
<p>WITHDRAWN AND UNPUBLISHED ESSAYS/ ENSAYOS SUPRIMIDOS E INÉDITOS</p>
<p>[La numeración de los Ensayos sigue el orden de las Ediciones en las que aparecieron por última vez.]</p>
<p>Essay 1 A Character of Sir ROBERT WALPOLE [Publicado por última vez como ensayo independiente en 1742] García-Panea (1998).</p>
<p>Essay 2 Of ESSAY-WRITING [Publicado por última vez en 1742] Mellizo (1988). García-Panea (1998). Trincado (2008).</p>
<p>Essay 3 Of MORAL PREJUDICES [Publicado por última vez en 1742] Trabal (1995). García-Panea (1998). Mellizo (2006).</p>

<p>Essay 4 Of the MIDDLE STATION of LIFE [Publicado por última vez en 1742] Trabal (1995). García-Panea (1998). Mellizo (2006). Trincado (2008).</p>
<p>Essay 5 Of IMPUDENCE and MODESTY [Publicado por última vez en 1760] Trabal (1995). García-Panea (1998). Mellizo (2006).</p>
<p>Essay 6 Of LOVE and MARRIAGE [Publicado por última vez en 1760] Trabal (1995). García-Panea (1998). Mellizo (2006).</p>
<p>Essay 7 Of the STUDY of HISTORY [Publicado por última vez en 1760] Mellizo (1988). García-Panea (1998). Ujaldón (2010).</p>
<p>Essay 8 Of AVARICE [Publicado por última vez en 1768] Trabal (1995). García-Panea (1998). Mellizo (2006).</p>
<p>Essay 9 Of the Immortality of the Soul [Publicado póstumamente, después de haber sido suprimido, en 1757, de lo que iban a ser las FIVE DISSERTATIONS] Sanfélix (1986). Mellizo (1988). García-Panea (1998). Tasset (2005). PO Mellizo (2006). Trincado (2008). Schuster (2009).</p>
<p>Essay 10 Of Suicide [Publicado póstumamente, después de haber sido suprimido, en 1757, de lo que iban a ser las FIVE DISSERTATIONS] Cereceda (1985). Sanfélix (1986). Mellizo (1988). García-Panea (1998). Tasset (2005). PO Mellizo (2006). Trincado (2008). Schuster (2009).</p>

<p style="text-align: center;"><i>A History of Great Britain.</i></p> <p>Ochoa (1834). Ochoa (1834/ 1986). [Selección.] Ochoa/ Ortiz de la Puebla (1872). Ujaldón (2010). [Apéndices.]</p>
<p style="text-align: center;"><i>Letters.</i></p> <p>Mellizo (1998). [Cartas diversas.] Lara (2003). [Cartas diversas.] Tasset (2005). [Carta al coronel Edmonstoune.] PO</p>

ABREVIATURAS:

B= Bilingüe

PO= Contiene paginación original

1.2.4. Referencias completas de las ediciones castellanas de las obras de Hume:

1. González (1789).
Discursos Políticos del señor David Hume... escocés. Traducido del francés al castellano, Madrid, Imprenta de González, 1789, 2 h. + 220 pp.
2. Ochoa (1842).
Historia De Inglaterra, Desde La Invasión De Julio César Hasta El Fin Del Reinado De Jacobo II (Año De J.C. 1689), Por David Hume, Continuada Hasta Nuestros Dias Por Smollet, Adalphus Aikin. Traducida Por Don Eugenio De Ochoa, Y Adornada Con 32 Láminas Grabadas Sobre Acero. Barcelona: Francisco Oliva, 1842-1844. 5 vols. (I, 1 lám., XXXIII + 609 págs.; II, 3 láms., 638 págs.; III, 4 láms., 667 págs.; IV, 3 láms., 748 págs.; V, 6 láms., 177 págs., 2 h.). O bien con el pie editorial de Barcelona, Casa de los Sres. Aleu Hnos., 1842-45, 5 vols.
3. Ochoa (1842/ 1986).
Historia de Inglaterra bajo la casa de Tudor (Selección) (trad. de Eugenio Ochoa; introd. y selección de Jordi Bañeres), 2 vols., Barcelona, Orbis, 1986 («Biblioteca de Historia», 84-85) (basada en la ed. de Barcelona, Francisco Oliva, 1842).
4. Ochoa/ Ortiz de la Puebla (1872).
Historia general de Inglaterra desde los tiempos más remotos... continuada hasta nuestros días por Smollet y otros... Vertida al español con presencia de la... , trad. de don Eugenio de Ochoa por D. V. Ortiz de la Puebla. Barcelona, Imprenta de F. Nacente, 1872. 2 vols. O bien con el pie editorial de Barcelona, Luis Tasso, 1873. 2 vols.
5. Viqueira (1923).
Tratado de la naturaleza humana: Ensayo para introducir el método del razonamiento experimental en los asuntos morales. La traducción del inglés ha sido hecha por Vicente Viqueira. Madrid, Calpe, 1923. 3 vol.
6. Viqueira (1923-1977).
Tratado de la naturaleza humana. Estudio introductivo y análisis de la obra por F. Larroyo. Traducción de Vicente Viqueira [1923]. México, Porrúa, 1977.

7. Viqueira (1923-1986).
Tratado de la naturaleza humana. Prólogo de M.A. Rodríguez. Traducción de Vicente Viqueira [1923]. San José, Universidad Autónoma de Centro América, 1986. 2 vols.
8. Viqueira (1923-2004).
Tratado De La Naturaleza Humana [Recurso Electrónico], E-Libro. Santa Fe: El Cid Editor, 2004.
9. Zozaya (1928).
Ensayos Económicos De David Hume. Versión castellana de Antonio Zozaya. Vol. v.: 14 cm., Biblioteca Económica Filosófica; V. Lxxxix. Madrid: Sociedad Española de Librería (Industrial Gráfica), 1928.
10. Luzuriaga (1936).
From the Human Nature=De La Naturaleza Humana. Traducción de Lourdes Luzuriaga, Serie: De Nuevos Textos Bilingües II Inglés-Español [Incluye La Introducción Del Treatise Y La Parte I Del Libro I.]. Madrid: Ediciones de la Revista de Pedagogía, 1936.
11. Dujovne (1939).
Selección de textos. Precedidos de un estudio de L. Levy BRUHL. Traducción y notas de L. Dujovne. Buenos Aires, Sudamericana, 1939.
12. Vázquez (1939).
Investigación Sobre El Entendimiento Humano. Traducción directa de Juan Adolfo Vázquez, *Biblioteca Filosófica. Estudio Preliminar De Francisco Romero Sobre Hume Y El Problema De La Causalidad*. Buenos Aires: Losada, 1939.
13. Vázquez (1940).
«Una obra de Hume casi desconocida (1740-1940).» Edición de J. A. Vázquez. *Nosotros*, 50-51 (1940), págs. 404-411.
14. O’Gorman (1942).
Diálogos sobre la religión natural. Traducción, prólogo y notas de Edmundo O’Gorman. Prólogo de Eduardo Nicol. México, El Colegio de México, 1942.
15. O’Gorman (1942-1979).
Diálogos sobre la religión natural. Traducción de Edmundo O’Gorman. México, FCE, 1979.
16. Vázquez (1945).
Investigación Sobre La Moral. Traducción de Juan Adolfo Vázquez. Buenos Aires: Losada, 1945.
17. Vázquez (1945-2003).
Investigación Sobre La Moral. 1ª ed. en *Biblioteca De Obras Maestras Del Pensamiento, n° 36*. Edición de Juan Adolfo Vázquez. Buenos Aires: Losada, 2003.
18. Pierola (1949).
«La norma del gusto.» Traducción, introducción y notas de P.A. Pierola. *Notas, est. filos.*, 1 (1949); págs. 26-46.
19. Tierno Galván (1955).
Ensayos políticos (trad. e introd. de Enrique Tierno Galván), Madrid, Centro de Estudios Constitucionales, 19822 (Col. «Civitas») (1ª ed., Madrid, Instituto de Estudios Políticos, 1955).

20. Segura (1956).
Del Conocimiento. Traducción, selección y prólogo de J. Segura Ruiz. Buenos Aires, Aguilar, 1956.
21. Calichio (1959)
Selecciones de Hume. Por Ch. W. Hendel. Traducción de M.H. Calichio. Buenos Aires, Ágora, 1959.
22. González Aramburu (1965).
Ensayos políticos de David Hume. Compilación e introducción de Ch. W. Hendel (según edición inglesa de 1953); traducción de F. González Aramburu. México, Herrero Hermanos, 1965.
23. Eudeba (1966).
Historia natural de la religión. Traducción de Ángel J. Cappelletti y Horacio López. Buenos Aires, Eudeba, 1966.
24. Mellizo (1973).
Resumen del Tratado de la Naturaleza Humana (trad. del inglés e introd. de Carlos Mellizo), Buenos Aires, Aguilar, 1973.
25. Mellizo (1973)
Diálogos sobre la religión natural (trad., pról. y notas de Carlos Mellizo), Madrid, Aguilar, 1973 (B.I.F., 126).
26. Costa (1974).
Tratado de la naturaleza humana. Libro I. Edición de M. Costa. Buenos Aires, Paidós, 1974.
27. Quintanilla (1974).
Historia natural de la religión. Diálogos sobre la religión natural (pról. de Javier Sádaba), Salamanca, Sígueme, 1974. Traducción: Angel J. Cappelletti, Horacio López y Miguel A. Quintanilla.
28. Duque (1977).
Tratado de la Naturaleza Humana (trad., introd. y notas de Félix Duque), 2 vols., Madrid, Editora Nacional, 1977; 3 vols., Barcelona, Orbis, 1985. 1 vol., Madrid, Tecnos, 1988², 2005⁴.
29. Trevijano-García (1977).
Un compendio de un Tratado de la Naturaleza Humana, 1740: Un panfleto, hasta ahora desconocido, por David Hume (Texto paralelo inglés y traducción española de Carmen García Trevijano y Antonio García Artal), Valencia, Cuadernos Teorema, 1977.
30. Beguiristáin (1980).
La norma del gusto y otros ensayos. Introducción y notas de José García Roca; trad. de María Teresa Beguiristain. V. Beguiristáin (1989).
31. Salas Ortueta (1981).
Investigación sobre el conocimiento humano (trad., pról. y notas de Jaime de Salas Ortueta); Madrid, Alianza Editorial, 1981².
32. Fuentes Benot (1981).
Investigación sobre los principios de la moral (trad. e introd. de M. Fuentes Benot), Buenos Aires, Aguilar, 1981².

33. Negro Pavón (1982).
Investigación sobre los principios de la moral, en David Hume: *De la moral y otros escritos* (pról., trad. y notas de Dalmacio Negro Pavón); Madrid, Centro de Estudios Constitucionales, 1982; pp. 1-203.
34. Olabuenaga (1983).
«Abstract», resumen de un libro recientemente publicado que lleva por título *Tratado de la Naturaleza Humana* (introd., trad., notas y ejercicios de Alicia Olabuenaga), Barcelona, Editorial Humanitas, 1983.
35. Mellizo (1985).
Mi vida (1776). Cartas de un caballero a su amigo de Edimburgo (1745) (ed. y trad. de Carlos Mellizo, con el apéndice «La muerte de David Hume (Textos para una polémica)»), Madrid, Alianza Editorial, 1985.
36. Cereceda (1985).
«Del Suicidio» (trad. e introd. de Miguel Cereceda), *Er. Revista de Filosofía*, 2 (1985), pp. 135-144.
37. Tasset (1986).
«Disertación sobre las pasiones.» Traducción, introducción y notas de José L. Tasset. *Er. Revista de Filosofía*, año III, nº 4 (Mayo 1986); 191-224.
38. Sanfélix (1986).
Antología (ed. y trad. de Vicente Sanfélix), Barcelona, Península, 1986 («Textos Cardinales», 1).
39. Colomer-Gómez (1975-1987).
Ensayos políticos (estudio preliminar de Josep. M. Colomer; trad. de César Armando Gómez); Madrid, Tecnos, 1987 (Col. «Clásicos del pensamiento», 26) (es la ed. de Unión Editorial [1975] y de Orbis [1985], pero con una introducción distinta).
40. González Aramburu (1965-1987).
Ensayos políticos [incompletos]. Introducción de M.A. Rodríguez; traducción de F. González Aramburu [1965]. San José, Universidad Autónoma de Centro América, 1987.
41. Mellizo (1988).
Sobre El Suicidio y Otros Ensayos. Edición de Carlos Mellizo. Madrid: Alianza, 1988.
42. Beguiristáin (1989).
La norma del gusto y otros ensayos, (introd. y trad. de María Teresa Beguiristáin), Barcelona, Península, 1989.
43. Tasset (1990).
Disertación sobre las pasiones y otros ensayos morales, (edición bilingüe, introducción, traducción y notas de José Luis Tasset Carmona), Barcelona, Anthropos, 1990. 2ª ed. 2004.
44. López Sastre (1991).
Investigación sobre los principios de la Moral. Edición y traducción de Gerardo López Sastre. Madrid, Espasa-Calpe, 1991. 222 pp.
45. Mellizo (1992).
Historia Natural De La Religión. Traducción de Carlos Mellizo. Madrid: Tecnos, 1992. [Reed. en *Los Esenciales De La Filosofía*. Madrid: Tecnos, 2007.]

46. Mellizo (1993).
Investigación sobre los principios de la Moral. Prólogo, traducción y notas de Carlos Mellizo, Madrid, Alianza Editorial, 1993.
47. Mellizo (1993a).
«Carta al Doctor Arbuthnot.» Traducción e introducción de Carlos Mellizo. *Revista de Occidente*, 148 (1993); págs. 5-20.
48. Garrido-Trevijano (1994).
Diálogos sobre la religión natural, Estudio preliminar de M. Garrido, traducción de C. García-Trevijano. Madrid, Tecnos, 1994. [Reed. en *Los Esenciales De La Filosofía*. Madrid: Tecnos, 2004.]
49. Gutiérrez & Arnau (1994).
Autobiografía; Resumen Del Tratado De La Naturaleza Humana, Episteme-2. Edición de José M. Gutiérrez González, & Hilari Arnau. Barcelona: PPU, 1994.
50. Trabal (1995).
«Cinco ensayos inéditos de Hume.» Traducción de J. Trabal. En Trabal, J.: «Ensayos suprimidos y niveles de discurso en la obra de D. Hume.» *Télos*, IV (1995); págs. 168-191.
51. Saoner (1995).
[*Obra Selecta. Español*] *Investigación Sobre El Conocimiento Humano; Historia Natural De La Religión; Diálogos Sobre La Religión Natural, Prólogo De Alberto Saoner; Traducciones De J. Salas ... [Et Al.]*. Barcelona: Círculo de Lectores, 1995.
52. Nicolás (1996).
Resumen Del Tratado De La Naturaleza Humana. Edición de Juan A. Nicolás. Madrid: Santillana, 1996.
53. Mellizo (1998).
David Hume: Escritos epistolares, Edición de Carlos Mellizo. Madrid, Editorial Noesis, 1998. 115 págs.
54. García-Panea (1998).
De los prejuicios morales y otros ensayos. Estudio preliminar de José Manuel Panea Márquez. Traducción de Sofía García Martos y José Manuel Panea Márquez. Madrid, Tecnos, 1998. 76 págs.
55. Fernández Rodríguez (1998)
Dios: Selección De Textos, Introducción, Traducción y Notas José Luis Fernández-Rodríguez, Cuadernos De Anuario Filosófico. Serie Universitaria. Pamplona: Universidad de Navarra, 1989, reimp. En 1991 y 2001.
56. Mellizo (1973-1999).
Diálogos Sobre La Religión Natural. Edición de Carlos Mellizo. Madrid: Alianza Editorial, 1999.
57. Tasset (1999).
Resumen Del Tratado De La Naturaleza Humana = Abstract of a Treatise of Human Nature. Edición bilingüe de José L. Tasset. *Col. Los libros de ER, n° 1*. Barcelona: Literatura y Ciencia/ Montesinos, 1999.

58. Costa (2000).
Tratado De La Naturaleza Humana. Libro III, Acerca De La Moral. Edición de Margarita Costa. Buenos Aires: Eudeba, 2000.
59. Sánchez (2002).
Investigación Sobre El Conocimiento Humano; Precedida De La Autobiografía Titulada «Mi Vida», Clásicos Del Pensamiento. Trad. De Antonio Sánchez. Madrid: Biblioteca Nueva, 2002.
60. Tasset (2002).
«El último Hume. Una edición crítica y bilingüe de los últimos ensayos inéditos de David Hume en español. (I) «Of National Characters/ De los caracteres nacionales». *Télos. Revista Iberoamericana de Estudios Utilitaristas*, vol. X, No. 2 (Diciembre 2001), 63-92. (Publicado en 2002.)
61. Club (2003)
Investigación Sobre El Conocimiento Humano. Trad. De Joseph Club. Madrid: MESTAS ediciones, 2003.
62. Marey (2003).
De La Tragedia y Otros Ensayos Sobre El Gusto, Pasajes. Edición de Macarena Marey. Buenos Aires: Biblos, 2003.
63. Cogolludo (2003).
Historia Natural De La Religión. Ed. bilingüe, Introducción De Sergio Rábade; Traducción De Concha Cogolludo. Madrid: Trotta, 2003.
64. Lara (2003).
De Mi Propia Vida. Traducción de Nydia Lara Zavala, *Pequeños Grandes Ensayos (Universidad Nacional Autónoma De México)*. México, D.F. Universidad Nacional Autónoma de México, 2003.
65. Ors (2004).
Investigación Sobre El Entendimiento Humano (Introd. De Vicente Sanfélix; Trad. De Carmen Ors Marqués; Epílogo De Barry Stroud), Colección Fundamentos; 216. Ágora De Ideas. Madrid: Istmo, 2004.
66. Tasset (2005).
Escritos Impíos Y Antirreligiosos. Edición de José L. Tasset. Tres Cantos (Madrid): Akal, 2005.
67. Mellizo (2006).
Del Amor Y El Matrimonio Y Otros Ensayos Morales. Edición de Carlos Mellizo. Madrid: Alianza Editorial, 2006.
68. Salas/ Sastre (2007)
Investigación Sobre El Conocimiento Humano; Investigación Sobre Los Principios De La Moral. Edición e introducción de Jaime de Salas Ortueta; traducción de ECHU de Jaime de Salas Ortueta (es la de Alianza Editorial); traducción de EPM de Gerardo López Sastre (es la de Espasa-Calpe), *Los Esenciales De La Filosofía*. Madrid: Tecnos, 2007.
69. Trincado (2008)
Ensayos Morales Y Literarios. Madrid: Tecnos, 2008. Col. *Los Esenciales De La Filosofía*. Edición de Estrella Trincado Aznar.

70. Ujaldón (2008).
Investigación Sobre Los Principios De La Moral. Col. *Clásicos Del Pensamiento*. Madrid: Biblioteca Nueva, 2008. Edición de Enrique Ujaldón Benítez.
71. Ugarte Pérez (2008).
Ensayos Económicos : Los Orígenes Del Capitalismo Moderno, Clásicos Del Pensamiento. Madrid: Biblioteca Nueva, 2008. Edición de Javier Ugarte Pérez.
72. Beguiristain (2008).
La Norma Del Gusto Y Otros Escritos Sobre Estética, Col. Lecció Biblioteca. [Valencia]: Museu Valencià de la Il·lustració i de la Modernitat, 2008. Introducció i traducció, María Teresa Beguiristain.
73. Cabezas (2008).
Hume Esencial: La Razón Es Y Sólo Debe Ser Esclava De Las Pasiones. Edición de Domingo Cabezas. [Barcelona]: Ediciones de Intervención Cultural [Montesinos], 2008.
74. Schuster (2009).
Sobre las falsas creencias. Del suicidio, la inmortalidad del alma y las supersticiones. Traducción de Valeria Schuster. Buenos Aires, Editorial El Cuenco de Plata, 2009.
75. Ruiz Company (2009).
Compendio De Un Tratado De La Naturaleza Humana (1-25). Investigación Sobre Los Principios De La Moral. Apéndice 1º: «Sobre El Sentimiento Moral» Estudio y Traducción de Federico Ruiz Company. Valencia: Editorial Diálogo, 2009.
76. Ujaldón (2010).
Sobre El Estudio De La Historia; y Los Apéndices De La «Historia De Inglaterra». Edición y traducción de Enrique Ujaldón. Madrid: Minerva/Biblioteca Nueva, 2010.
77. Cantera (2010).
Investigación Sobre El Entendimiento Humano. Traducción de Gregorio Cantera, 1ª ed. en *Biblioteca De Obras Maestras Del Pensamiento*. Buenos Aires (Barcelona: Sagrafic): Losada, 2010.

1.2.5. David Hume en catalán:

1. *Investigació sobre l'enteniment humà*. Traducció de J.M. Sala-Valldaura; edició a cura de V. Camps. Barcelona, Laia, 1982.
2. *Extracte del Tractat de la Naturalesa Humana*. Introducció, traducció i notes a càrrec de M. Satue. Barcelona, Institut de Ciències de l'Educació de la Universitat Autònoma de Barcelona, 1990.
3. *Hume [Investigació sobre l'enteniment humà. Antología mínima]*. Traducció de A. Martínez Rúa. Barcelona, Casal del Mestre, 1993.
4. *Investigació sobre els principis de la moral [inclou: Un Dialec]*. Traducció i edició de M. Costa. Barcelona, Edicions 62, 1994.
5. *Investigació Sobre L'enteniment Humà*. Victòria Camps, & Josep M. Sala-Valldaura. Barcelona: Edicions 62, 1998.
6. *Resum Del Tractat De La Naturalesa Humana; Carta D'un Gentleman Al Seu Amic D'edimburg; La Meva Vida; La Mort De David Hume, D'adam Smith*. Edición de Miquel Costa. Barcelona: La Busca, 2005.

7. Hume, David. *Compendi D'un Tractat De La Naturalesa Humana (1-25). Investigació Sobre Els Principis De La Moral. Apèndix 1: «Sobre El Sentiment Moral»* Estudio de Federico Ruiz Company; trad. de Manuel Satué i Vicente Vilana. Valencia: Editorial Diálogo, 2009.

1.2.6. *David Hume en euskera:*

1. Hume, David, Xabier Amuriza, Alberto Gabikagogeaskoa, & Joxe Azurmendi. *Giza Ezagutzari Buruzko Ikerketa*. 1. argit ed. Bilbo: Klasikoak 1991, 1993.

1.2.7. *David Hume en Galego:*

1. Hume, David: *Resumo do Tratado da Natureza Humana*. Estudio Introductorio de José L. Tasset. Traducción de Raquel Díaz Seijas e Revisión de Yolanda González Ruiz. A Coruña, Universidade da Coruña, en preparación. [Se trata de la primera traducción al gallego de la obra de David Hume.]

ADDENDA

Finalizada la redacción de esta recopilación bibliográfica, se ha publicado una edición completa de los Ensayos de David Hume en español, que aunque se limita a traducir la famosa edición original de Eugene Miller (que está a punto de ser sustituida por una nueva edición crítica en inglés), recopila en un solo volumen todos los ensayos humeanos.

- V. Hume, David. *Ensayos Morales, Políticos y Literarios*. Traducidos por Carlos Martín Ramírez. Edición de Eugene F. Miller, col. *Libertad de los Antiguos, Libertad de los Modernos*. Madrid: Trotta/ Liberty Fund, 2011.

